

SCORPION

QUICK START GUIDE GUIDE DE DEMARRAGE RAPIDE GUÍA DE INICIO RÁPIDO

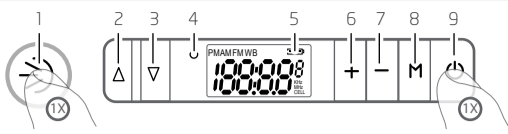
EN English

FR Français

ES Español

1 RADIO OPERATION

UTILISATION DE LA RADIO
FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO



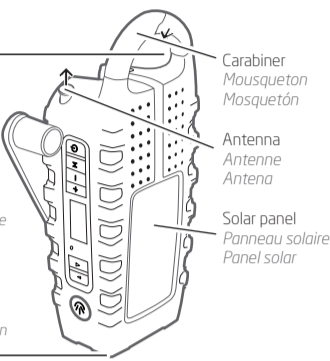
- | | |
|--|--|
| 1 Flashlight ON/OFF
<i>Lampe-torche "MARCHE/ARRÊT"</i>
<i>Linterna ENCENDIDO/APAGADO</i> | 6 Volume up
<i>Volume vers le haut</i>
<i>Subir volumen</i> |
| 2 Tune up
<i>Syntonsation de fréquence vers le haut</i>
<i>Sintonizado avanzar</i> | 7 Volume down
<i>Volume vers le bas</i>
<i>Bajar volumen</i> |
| 3 Tune down
<i>Syntonsation de fréquence vers le bas</i>
<i>Sintonizado retroceder</i> | 8 Mode selector
<i>Sélecteur de mode</i>
<i>Selector de modo</i> |
| 4 Power ON status LED
<i>LED témoin de mise sous tension</i>
<i>LED de estado de encendido</i> | 9 Radio Power ON/OFF
<i>Mise sous tension/hors tension de la radio</i>
<i>ENCENDER/APAGAR la radio</i> |
| 5 Battery Charge Indicator
<i>Indicateur de charge de batterie</i>
<i>Indicador de carga de la batería</i> | |

IPX-4 Splashproof

Protected against spraying water from all angles at 10 liters/min at a pressure of 80-100kN/m² for 5 min

Résistant à l'eau pulvérisée sous tous les angles à un débit de 10 litres/minute et une pression de 80-100kN/m² pendant 5 minutes

Protegido contra rocío de agua desde cualquier ángulo hasta 10 litro/min a una presión de 80-100kN/m² por 5 min



Carabiner
Mousqueton
Mosquetón

Antenna
Antenne
Antena

Solar panel
Panneau solaire
Panel solar

AUX input
(automatically work when external device is plugged in)
Entrée AUX (activée automatiquement dès qu'un dispositif externe est branché)
Entrada AUX (funciona automáticamente cuando un dispositivo externo es conectado)

DC input power adapter (sold separately)
Entrée alimentation secteur (Adaptateur vendu séparément)
Adaptador de alimentación de entrada DC (se vende por separado)

USB output (only for mobile phones and provides emergency power while cranking)*
*Port USB (seulement pour les téléphones portables, fournit une source d'alimentation de secours en tournant la manivelle)**
*Salida USB (solamente para teléfonos móviles y proporciona alimentación de emergencia mientras se da manivela)**

Headphone output
Sortie écouteurs 3,5mm
Salida para auriculares

Crank
Manivelle
Manivela

Bottle opener
(for use with standard bottles)
Ouvre-bouteilles (convient au format standard de bouteilles)
Destapador (para uso en botellas estándar)

LED light
Lampe torche à LED
Luz LED

*Contact www.igo.com for purchasing cell phone charging equipment
*Entrez en contact avec www.igo.com pour acheter l'équipement de chargement de téléphone portable
*Entre en contacto con www.igo.com para comprar el equipo de carga del teléfono móvil

Fast seek / scan station (press and hold tune up/down button)
Recherche rapide/balayage de la bande (Pressez et maintenez enfoncé le bouton Syntonsation de fréquence vers le haut/bas)
Búsqueda/exploración rápida de estaciones (presione y sostenga el botón de sintonizar avanzar/retroceder)

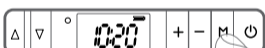
Your SCORPION receives AM, FM and 7 NOAA channels
Votre SCORPION reçoit l'AM, le FM et 7 canaux de NOAA
Su SCORPION recibe la, FM y 7 canales de NOAA.

- AM 520-1710 KHz
- FM 87.5-108 MHz
- 7 NOAA channels:

1	162.400 Mhz
2	162.425 MHz
3	162.450 Mhz
4	162.475 MHz
5	62.500 Mhz
6	162.525 MHz
7	162.550 MHz



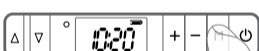
Mode Selector (change AM, FM, WB)
Sélecteur de mode (changement AM, FM, WB)
Selector de modo (cambia AM, FM, WB)



2 SET CLOCK

RÉGLEZ L'HORLOGE
AJUSTE DEL RELOJ

Press and hold "M" button
Pressez et maintenez enfoncé le bouton « M »
Presione y sostenga el botón "M"

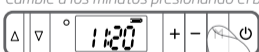


Hours will flash
Les heures clignoteront
Las horas se mostrarán intermitentes

Single press to change hour
Réglez les heures à l'aide des boutons haut/bas
Presione una sola vez para cambiar las horas



Toggle to minutes by pressing "M" button
Basculez vers les minutes en appuyant sur le bouton « M »
Cambia a los minutos presionando el botón "M"



Minutes will flash
Les minutes clignoteront
Los minutos se mostrarán intermitentes

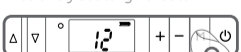
Single press to change minutes
Réglez les minutes à l'aide des boutons haut/bas
Presione una sola vez para cambiar los minutos



3 12 HOUR TO 24 HOUR

FORMAT 12 HEURES OU 24 HEURES
DE 12 HORAS A 24 HORAS

Press and hold "M" button
Pressez et maintenez enfoncé le bouton « M »
Presione y sostenga el botón "M"



Single press to toggle until display reads "12"

L'écran affiche "12"
Passez du format 12 heures à 24 heures à l'aide des boutons haut/bas
Presione una sola vez para cambiar hasta que en la pantalla se lea "12"

WARNING

- Do not expose this appliance to rain or moisture.
- Do not submerge or expose for extended period to water.
- Protect from high humidity and rain.
- Only operate within specified temperature range (0 °C to 40 °C).
- Unplug immediately if liquid has been spilled or any object has fallen into the apparatus.
- Clean only with a dry cloth. Do not use detergents or chemical solvents as this might damage the finish.
- Do not remove cover [or back].
- Refer servicing to qualified service personnel.

DISPOSAL

Please dispose of old electrical and electronic equipment according to your local environmental laws and guidelines.

AVERTISSEMENT

- N'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Ne submergez pas ou n'exposez pas à l'eau pendant une période prolongée.
- Protégez contre la humidité élevée et la pluie.
- N'utilisez l'appareil qu'à une température ambiante comprise entre 0 °C et 40 °C.
- Débranchez immédiatement si un liquide ou n'importe quel objet est tombé dans l'appareil.
- Nettoyez seulement avec un tissu sec. N'employez pas de détergents, de dissolvants ou de produits

chimiques comme ceux-ci pourraient endommager la finition.

- N'enlevez pas le capot avant ou arrière.
- Référez-vous à un personnel de service qualifié pour l'entretien de votre appareil.

RECYCLAGE

Veillez vous référer aux directives locales et au droit de l'environnement spécifiques à votre région.

ADVERTENCIA

- No exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad.
- No lo sumerja o exponga por periodos extensos al agua.
- Protéjalo de la alta humedad y la lluvia.
- Opérela únicamente en el intervalo de temperatura especificado (0 °C a 40 °C).
- Si se ha derramado cualquier líquido o cualquier objeto cae dentro del aparato desconéctelo inmediatamente.
- Limpie únicamente con un paño seco. No utilice detergentes o solventes químicos ya que podría dañar el terminado.
- No quite la tapa [o posterior].
- Para reparar remítalo a personal de servicio calificado.

DESECHO

Deseche lo equipos eléctricos y electrónicos viejos de acuerdo con sus leyes y normas ambientales locales.